

LA BASE DE DATOS DIGITAL DE FILIGRANAS DEL “CAHIP”

Rosa M^a Martín León, Hely Ezio Corá Monje, José Carlos Balmaceda Abrate

Conservación Análisis e Historia del Papel (CAHIP)

rousaem@hotmail.com

Resumen: La base de datos *on-line de filigranas* del CAHIP (www.cahip.org, 2005) contiene el archivo digital de las filigranas del Centro para la Conservación, Análisis e Historia del Papel (CAHIP) comprendido por: el archivo de filigranas del proyecto CAHIP (2005-2007) y el *corpus* de filigranas (2016). El archivo de filigranas del proyecto CAHIP comprende un total de 305 filigranas procedente de la documentación de diversos archivos y bibliotecas de Argentina: *Archivo del Senado de la Nación* (123), Archivo Estanislao S. Zeballos (61), *Museo Casa de Moneda de Argentina* (76) y del *Archivo Histórico de la Provincia de Buenos Aires “Dr. Ricardo Levene”* (45), encontrándose, todas ellas, recogidas en el libro de actas de las *Primeras Jornadas Internacionales del CAHIP*, “*Las rutas del papel en el Río de la Plata*” (2007). El *corpus* de filigranas comprende ~2000 filigranas recogidas en el libro “*La Marca Invisible. Filigranas Papeleras Europeas en Hispanoamérica*” (Balmaceda, José Carlos, 2016). Este último *corpus* se presenta de acuerdo a los estándares actuales de codificación para su futura incorporación en la base de datos de “*Filigranas Hispánicas*” del Instituto del Patrimonio Cultural de España (IPCE, 2018) (www.mecd.es/filigranas) y dentro del proyecto *Bernstein* (Bernstein, 2009) (www.memoryofpaper.eu).

Palabras clave: filigrana, papel, CAHIP, Hispanoamérica, Europa

Abstract: CAHIP watermarks on-line database (www.cahip.org, 2005) is composed by the digital watermarks archive of the Centre for the Conservation, Analysis and History of Paper (CAHIP) including: the watermarks archive of CAHIP project (2005-2007) and the watermarks *corpus* (2016). The first one includes 305 watermarks collected from Argentina libraries and archives: *Archivo del Senado de la Nación* (123), Archivo Estanislao S. Zeballos (61), *Museo Casa de Moneda de Argentina* (76) and *Archivo Histórico de la Provincia de Buenos Aires “Dr. Ricardo Levene”* (45). All of them are regarded in the book of acts of *First International Journeys of CAHIP*, “*Las rutas del papel en el Río de la Plata*” (2007). The watermarks *corpus* includes ~2000 watermarks regarded in the book “*La Marca Invisible*”.

Filigranas Papeleras Europeas en Hispanoamérica” (Balmaceda, José Carlos, 2016), The classification presented in this *corpus* agrees to the current watermarks standard codification. In a future, this *corpus* will be integrated into the “*Filigranas Hispánicas*” database of the *Instituto del Patrimonio Cultural de España* (IPCE, 2018) (www.mecd.es/filigranas) and the *Bernstein Consortium* project (Bernstein, 2009) (www.memoryofpaper.eu).

Keywords: watermark, paper, CAHIP, Hispano-American, Europa

Introducción

Existen diversos programas informáticos para la creación y administración de base de datos, las cuáles permiten almacenar, consultar y gestionar gran cantidad de información (*Mysql, Sqlite, Access...*).

Esta información puede publicarse en internet y ser fácilmente accesible para cualquier usuario, a través de páginas web, gracias a diferentes lenguajes de programación (*php, asp.net,...*). Estas herramientas informáticas, junto con el desarrollo de programas para la digitalización y procesamiento de imágenes, han permitido la creación de portales dedicados a la divulgación de la *Historia del Papel*, muchas de las cuáles ya incluyen base de datos donde se recogen y clasifican uno de los elementos más valiosos para la datación y documentación del papel: la marca de agua o *filigrana*. Entre estos portales se destaca el del *Instituto del Patrimonio Cultural de España*, que contiene la base de datos de “*Filigranas Hispánicas*” (IPCE, 2018), en el cuál se incluyen más de 20.000 filigranas procedentes del estudio de documentos de España e Iberoamérica, y el del *Consortio Bernstein*, “*La memoria del papel*”, cuya base de datos agrupa más de 240.000 filigranas, procedentes de diferentes instituciones, proyectos e investigadores internacionales (Bernstein, 2009). Junto a estas bases de datos, la base de datos del CAHIP nace con el fin de poner a disposición de todos los interesados, el archivo de filigranas del CAHIP, el cuál incluye más de 2000 filigranas encontradas y catalogadas por el historiador y restaurador José Carlos Balmaceda (Balmaceda 2001, 2005, 2016, AAVV, 2007), a partir del estudio y análisis de documentos procedentes de España e Hispanoamérica.



Fig.1 Página de inicio de la web del CAHIP (www.cahip.org) en la que se incluye la base de datos del CAHIP.

La base de datos de filigranas del CAHIP

La base de datos on-line de filigranas del CAHIP es accesible a partir del año 2005 a través de su página web (www.cahip.org) y comprende dos archivos de filigranas: el archivo de filigranas del proyecto CAHIP (2005-2007) y el *corpus* de filigranas (2017). Ambos archivos están incluidos en una base de datos de tipo relacional. Para acceder a dicha base de datos, se debe seleccionar el menú Base de datos >> CAHIP_JCB, que aparece en la página principal. Previo a la consulta de la base de datos es necesario registrarse y *loguearse* para acceder a ambos archivos.

Archivo de filigranas del “Proyecto CAHIP”

Este archivo incluye 305 filigranas halladas en la documentación de archivos y bibliotecas de Argentina entre las que se incluyen: el *Archivo del Senado de la Nación* (123), el *Archivo Estanislao S. Zeballos* (61), el *Museo Casa de Moneda de Argentina* (76) y el *Archivo Histórico de la Provincia de Buenos Aires “Dr. Ricardo Levene”* (45). Todas estas filigranas se hallan recogidas en el libro de actas de la *Primeras Jornadas Internacionales del CAHIP, “Las rutas del papel en el Río de la Plata”* (2007).

CAHIP
Conservación, Análisis e Historia del Papel

Cahip» Archivo de Filigranas » Proyecto CAHIP | CORPUS DE FILIGRANAS | Inicio

PROYECTO "CAHIP"

El archivo de filigranas del Cahip permite una búsqueda mediante el nombre de la figura, el nombre y/o iniciales que aparecen en la filigrana, el fabricante y el lugar del molino o fábrica.

La clasificación de las filigranas que integran el **Proyecto Cahip** será actualizada más adelante para seguir los estándares y formato empleados en el "**Corpus de Filigranas**".

Fuentes:

- **S:** Archivo del Senado de la Nación
- **C:** Archivo Estanislao S. Zeballos
- **M:** Museo Casa de Moneda de Argentina
- **L:** Archivo Histórico de la Provincia de Buenos Aires "Dr. Ricardo Levene"

Bibliografía:

Las rutas del papel en el Río de la Plata. Buenos Aires, 2007

Búsqueda por figura Búsqueda por iniciales

Fig.2 Página de búsqueda del archivo de filigranas del proyecto CAHIP. Se puede buscar por tipo de *figura* o por las *iniciales* que aparecen en la filigrana.

La base de datos digital del proyecto CAHIP permite la búsqueda mediante dos campos (fig.2): el tipo de *figura* y las *iniciales* o *nombre* que aparecen en la imagen de la misma. En la clasificación respecto al campo *figura* se incluyen tanto a seres vivos como a objetos y/o seres inertes. Una primera clasificación de las mismas pasa por el tipo de *figura* en el que se incluyen las formas más generales de cada figura. Esta primera clasificación continúa con una primera división que incluye formas más complejas de la figura general o partes de la misma clasificadas en *grupos*, los cuales a su vez se dividen en *subgrupos*. La búsqueda de una determinada filigrana pasa por una primera elección del tipo de búsqueda, por *figura* o *inicial*, y, posteriormente, una búsqueda más específica a través de desplegables que muestran los elementos seleccionables que se incluyen en la base de datos del CAHIP correspondiente a dicha preselección. Finalizada la búsqueda, se mostrará el número de resultados obtenidos que coinciden con dicha elección, así como cada uno de los resultados, en los que se incluyen la imagen reducida de la filigrana, el *nombre* de la figura y la *fecha* de datación de la misma.

Búsqueda por figura

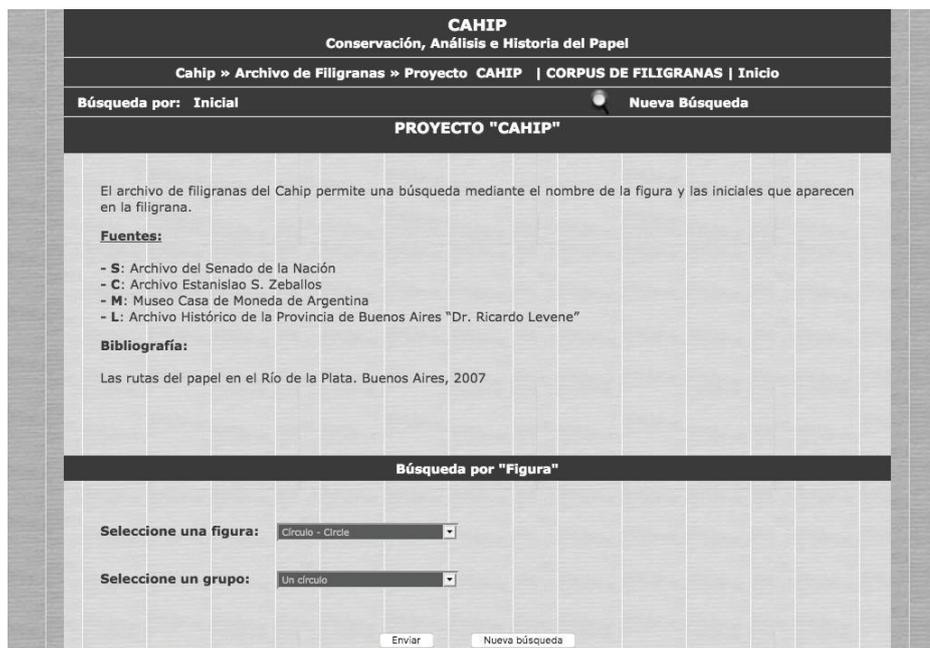


Fig. 3 Imagen de la página de búsqueda por *figura* en el proyecto CAHIP. La búsqueda se realiza mediante desplegables donde una determinada *figura* puede estar dividida en *grupo* y *subgrupo*.

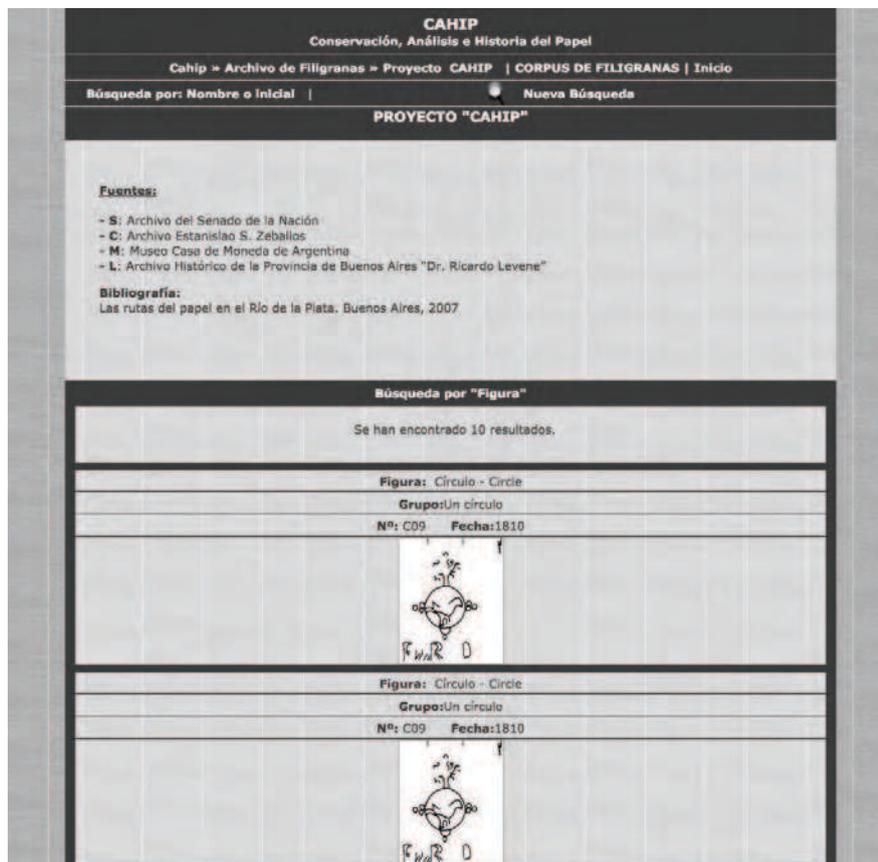


Fig.4 Imagen recortada de la página resultante de la búsqueda por *figura* del ítem "Círculo". En la parte superior, se indica el número de resultados encontrados según la opción elegida. En el resultado de cada filigrana encontrada se indica el *número de corpus* y la *fecha de datación* de la misma, así como el nombre de la *figura* junto al del *grupo* y *subgrupo* al que pertenece.

Búsqueda por nombre y/o inicial



Fig. 5 Imagen de la página de búsqueda por *inicial* en el proyecto CAHIP con la inicial “A Bonastre” seleccionada.

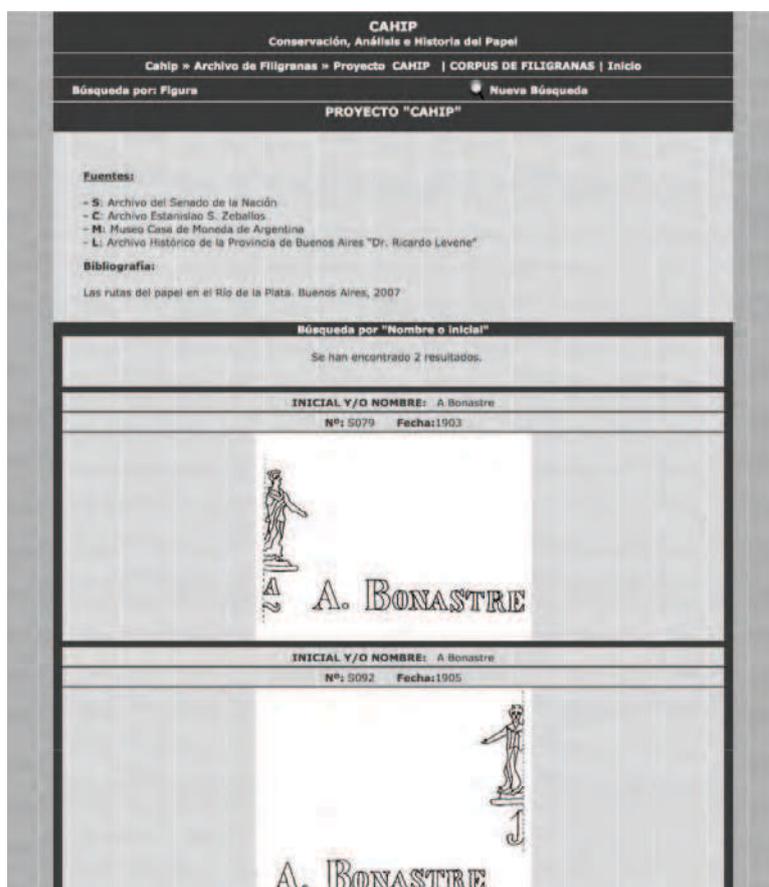


Fig.6 Imagen de la página resultante de la búsqueda por *nombre y/o inicial* del ítem “A. Bonastre”, indicándose el número de resultados encontrados para dicho ítem. Por cada resultado encontrado se indica el *nombre y/o inicial del ítem* de búsqueda, el *número del corpus* y la *fecha de datación* de la filigrana, así como la imagen reducida de la misma.

Corpus de filigranas

El *corpus* de filigranas del CAHIP incluye ~2000 nuevas filigranas que se recogen en el libro “*La Marca Invisible. Filigranas Papeleras Europeas en Hispanoamérica*” (Balmaceda, José Carlos, 2016). Este nuevo *corpus* incluye filigranas de origen europeo, en el que se ha actualizado su codificación basándose en los estándares actuales de codificación de filigranas (p.e. *Díaz de Miranda*, 2012, *IPCE*, 2018), así como el formato de presentación de la información de las distintas filigranas, con la inclusión de nuevos campos de información.

Figuras	Nº
A. Figuras humanas	100
B. Mano	13
C. Mamíferos	104
D. Aves	39
E. Reptiles, peces, arácnidos, moluscos, crustáceos	8
F. Criaturas fantásticas o mitológicas	14
G. Flora	47
H. Montes	3
I. Instrumentos musicales	30
J. Cuerpos celestes: sol, luna y estrellas	71
K. Estructuras arquitectónicas	12
L. Transporte	6
M. Armas y defensas	40
N. Herramientas	9
O. Instrumentos musicales	11
P. Recipientes para beber y de cocina	9
Q. Equipamiento, ropa	25
R. Insignias de rango	170
S. Símbolos religiosos	531
T. Flor de Lis. Emblemas heráldicos y escudos	377
U. Figuras geométricas	220
V. Letras aisladas, monogramas. Números	614
W. Nombres, apellidos, topónimos y palabras	29
X. Marcas comerciales o personalizadas y de artesanos	14
Y. Sin determinar	100

Tabla 1. Clasificación establecida en la base de datos del CAHIP según el tipo de figura, codificada mediante una letra del abecedario y la descripción de la familia. A la derecha aparece el número de filigranas existentes en el corpus del CAHIP correspondiente a cada figura.

En este *corpus de filigranas* se han introducido cuatro campos diferentes (p.e. fig.7) para facilitar la búsqueda de una determinada filigrana. Cada campo incluye los distintos ítems disponibles del mismo a través de un desplegable. De este modo, se puede realizar una búsqueda por *figura*, por las *iniciales* que aparecen en la filigrana, por el *nombre del fabricante* o por el *lugar del molino* donde se fabricó. Una vez elegido el campo de búsqueda, y el ítem correspondiente dentro de la misma, se mostrarán todos los resultados que coinciden con la opción elegida. Por cada resultado, se muestra la *imagen* reducida de la filigrana junto

a una breve información de la misma en la que se incluye: el *número* de la filigrana dentro del *corpus*, su *código* (de acuerdo a la tabla 1), la *datación* de la misma, así como el ítem de búsqueda seleccionado. Para acceder a la información completa de cada una de las filigranas resultantes de la búsqueda, se debe hacer “*click*” sobre el enlace “*Ver Ficha*” (fig.15) que aparece a continuación de la información de cada una de ellas.

Búsqueda por iniciales

En el corpus del CAHIP se incluyen un total de 467 tipo de *iniciales* diferentes.

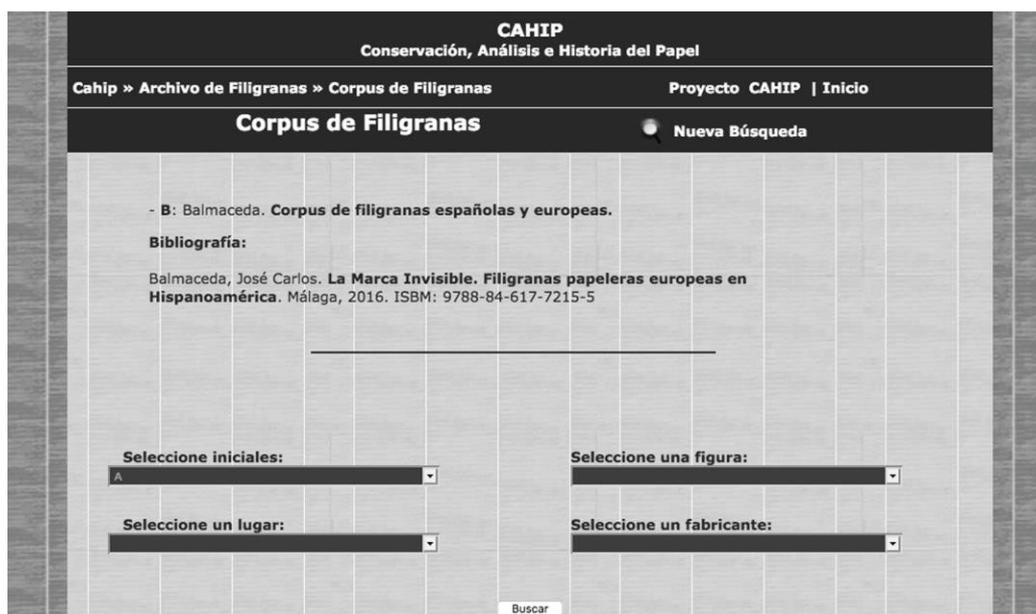


Fig.7 Imagen de la página de búsqueda del *corpus* de filigranas del CAHIP con la opción de búsqueda por *inicial* seleccionada con el ítem “A”.

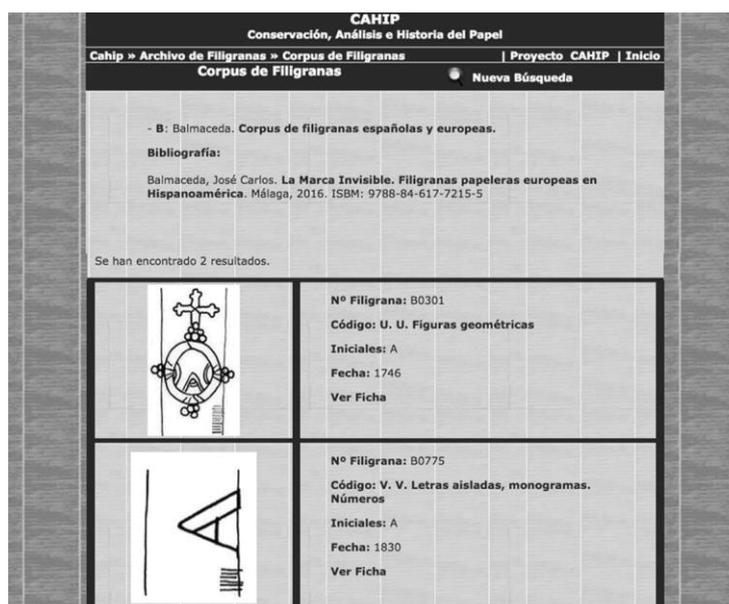


Fig.8 Imagen de la página resultante de la búsqueda por inicial “A”. En ella se muestra el número de resultados encontrados mostrando la imagen de la filigrana, en tamaño reducido, el *número del corpus* de la misma, el *código*, la *fecha* y el nombre del *fabricante* de cada uno de los ítems encontrados. Debajo, el enlace “*Ver ficha*”.

Búsqueda por figura

Se han establecido 25 familias diferentes de filigranas basadas en la clasificación de *Díaz de Miranda* (2012), las cuáles vienen especificadas en la tabla 1, junto a las que se ha indicado el número existente de cada una de ellas dentro del *corpus* del CAHIP.

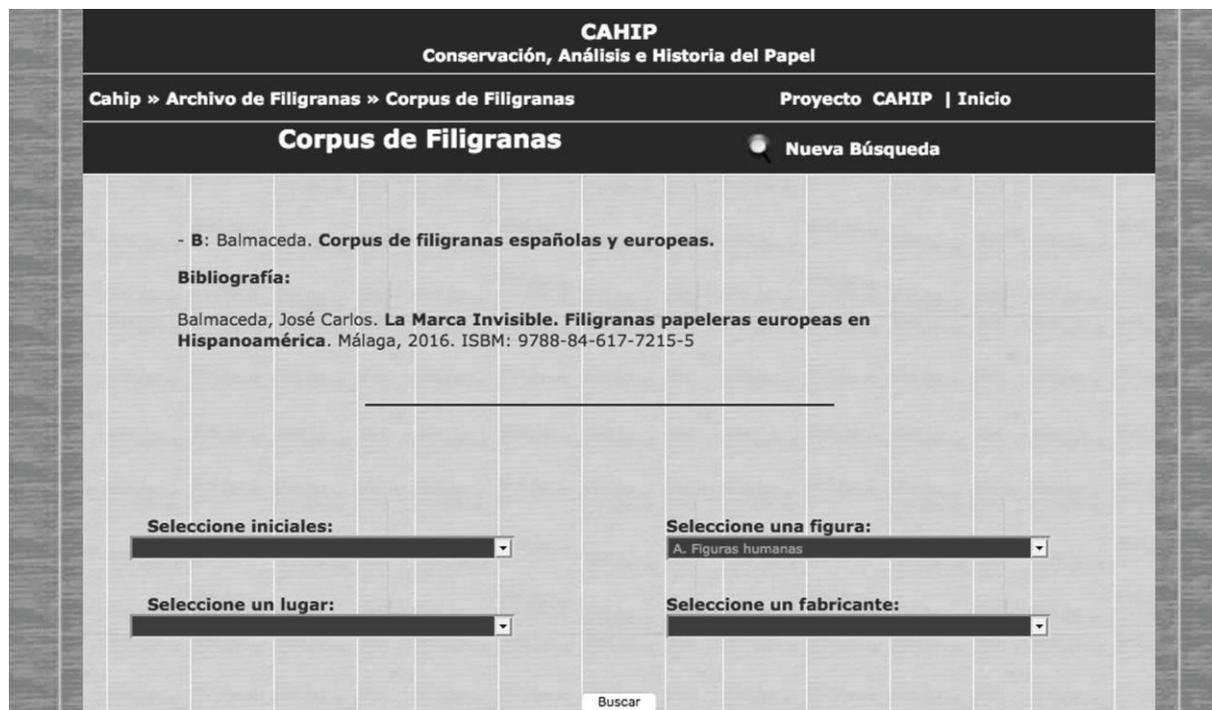


Fig.9 Página de búsqueda del *corpus* de filigranas del CAHIP con la opción de búsqueda por *figura* seleccionada con el ítem “A. Figuras humanas”.

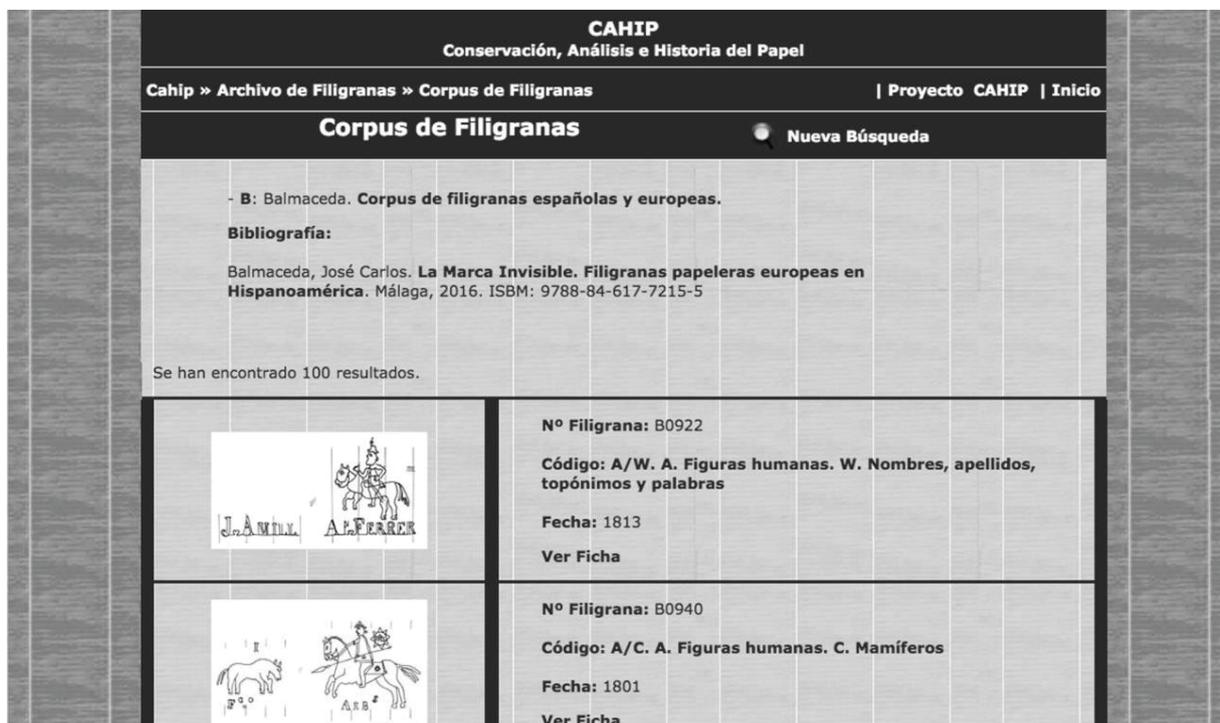


Fig.10 Imagen recortada de la página resultante de búsqueda por inicial “A”. En ella se muestra el número de resultados encontrados y dos de los resultados encontrados junto con la imagen reducida de la filigrana, el número del *corpus*, el código, la fecha de datación de la misma y el enlace “Ver ficha”, de cada uno de ellos.

Búsqueda por lugar

En este *corpus* existen 115 lugares de procedencia diferentes de las filigranas.

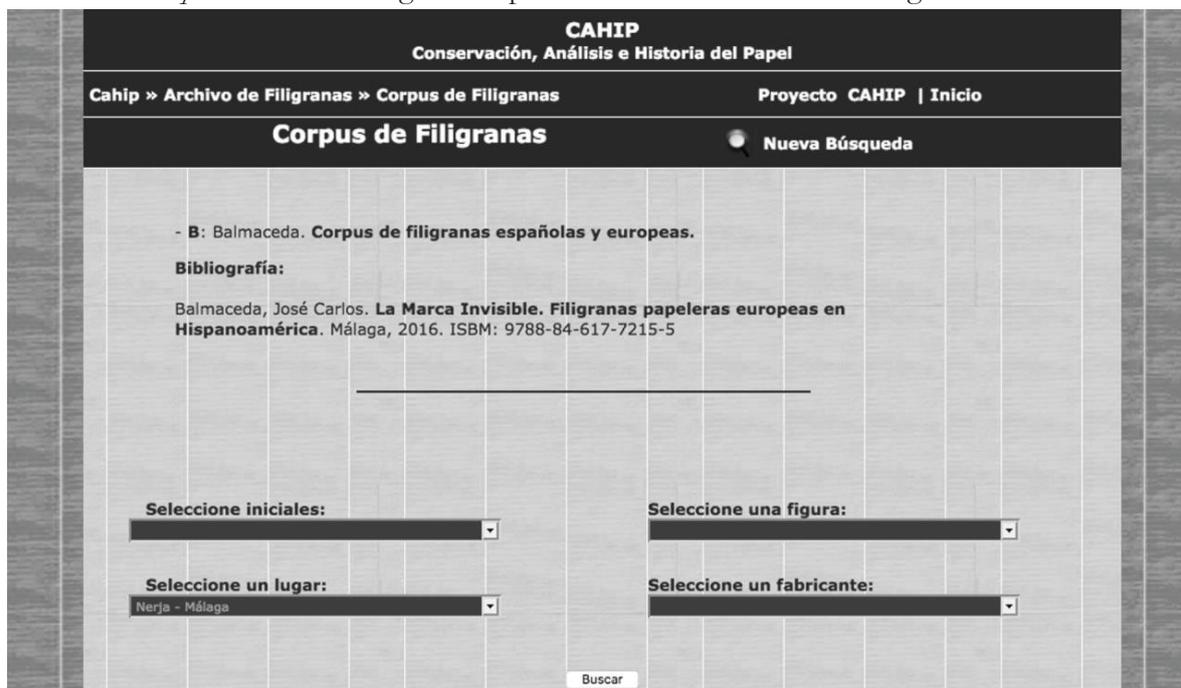


Fig.11 Página de búsqueda del *corpus* de filigranas del CAHIP con la opción de búsqueda por *lugar* con el ítem “Nerja-Málaga” seleccionado.

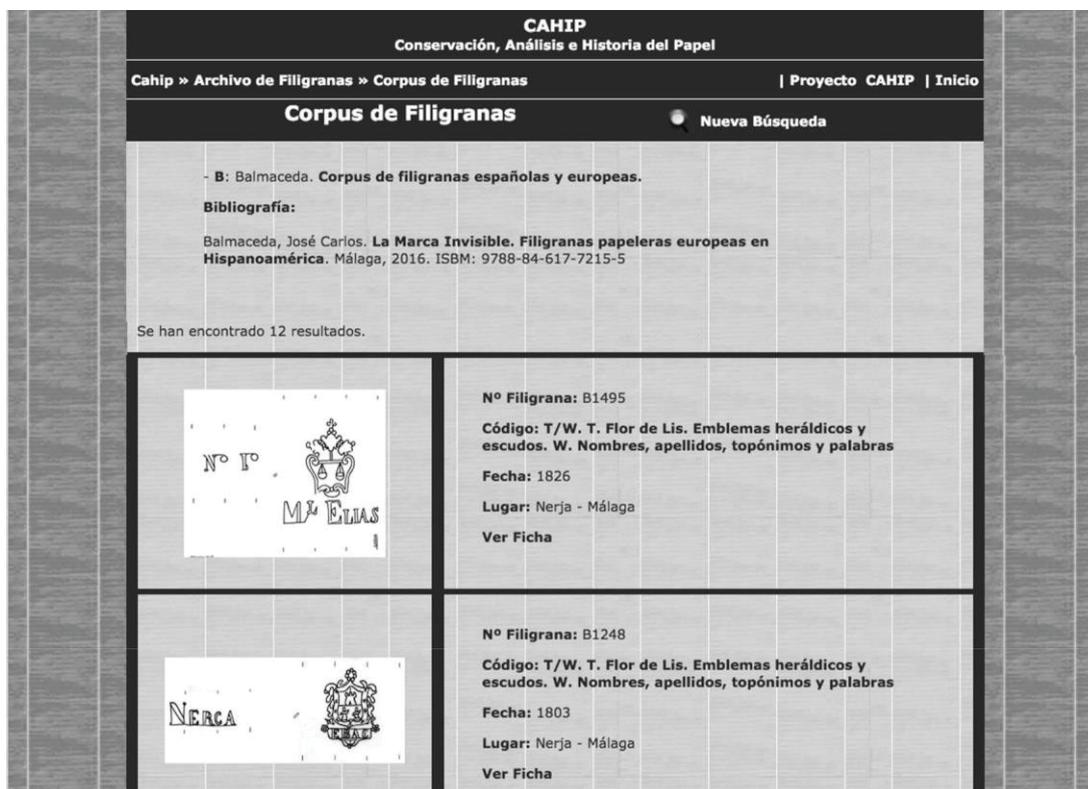


Fig.12 Imagen recortada de la página resultante de búsqueda por *lugar* “Nerja-Málaga”. En ella se muestra el número total de resultados encontrados, junto a dos de los mismos. Cada resultado se muestra con la imagen reducida de la filigra, el número del corpus, el *código*, la *fecha de datación* de la misma y el enlace “*Ver ficha*”.

Búsqueda por fabricante

El *corpus* del CAHIP contiene 831 diferentes fabricantes, distinguidos bien por sus iniciales o por su nombre y/o apellidos.

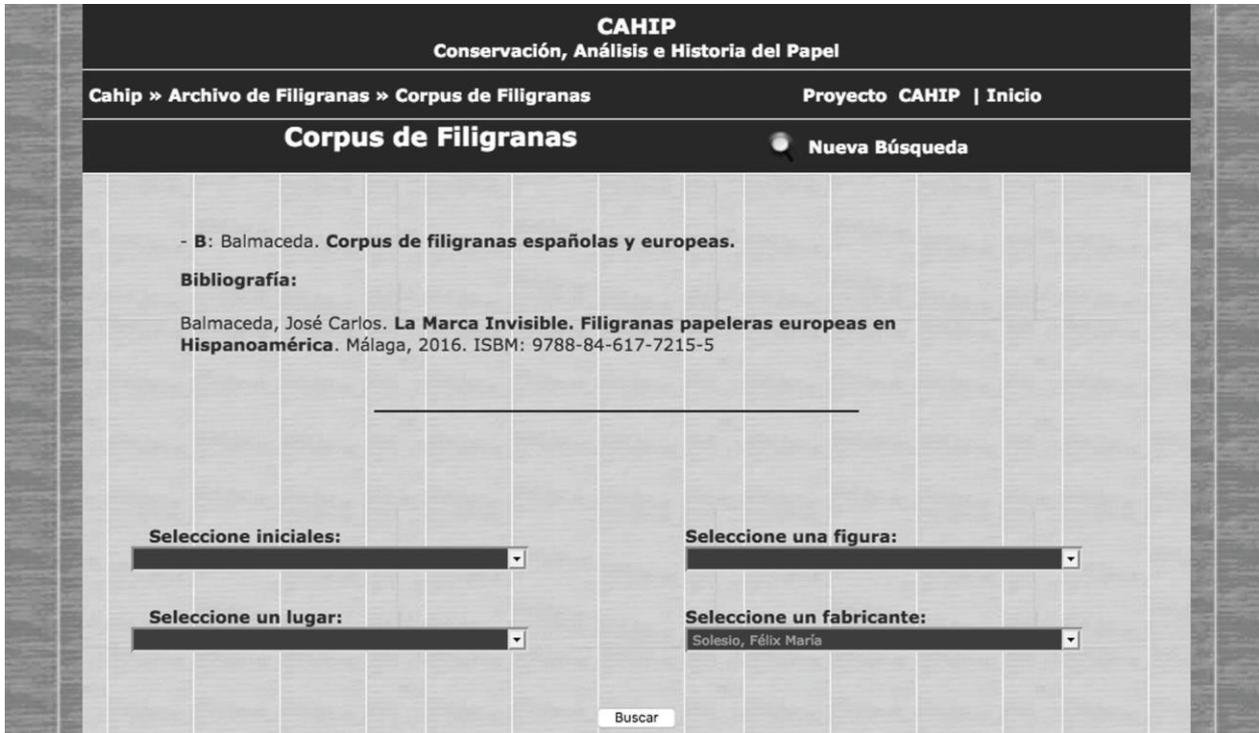


Fig.13 Imagen de la página web con las opciones de búsqueda disponibles, con el ítem “Solesio, Felix María” seleccionado, correspondiente al campo *fabricante*.

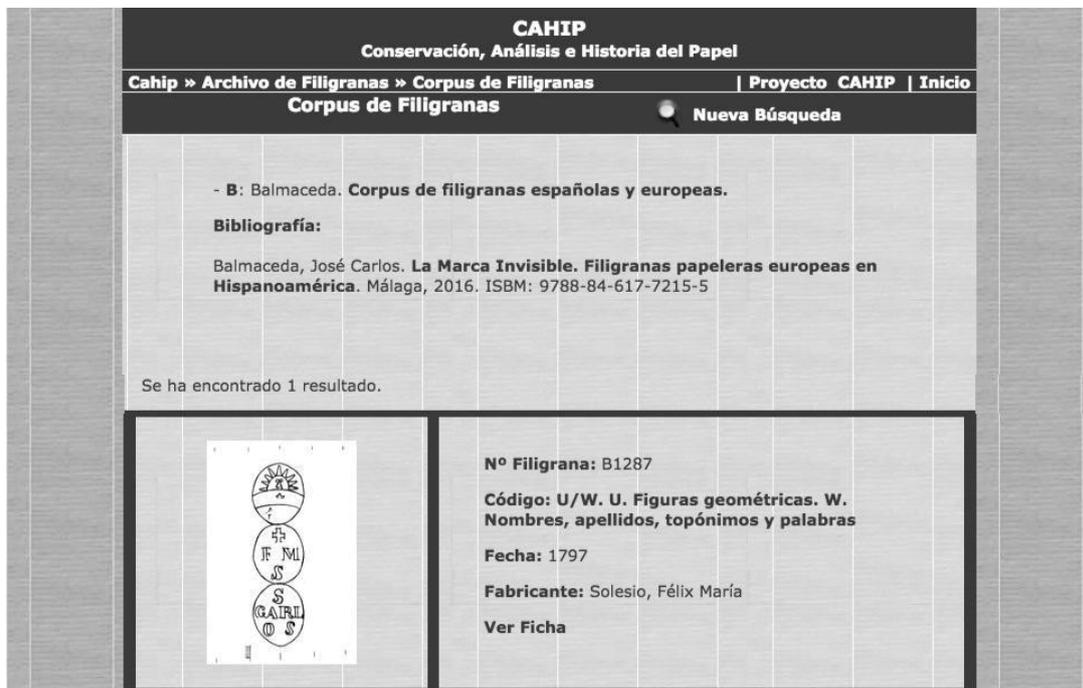


Fig.14 Imagen de la página resultante de la búsqueda por *fabricante* por el ítem “Solesio, Félix María”. En ella se muestra el número de resultados encontrados mostrando la imagen reducida de la filigrana, el número dentro del corpus, el *código*, la *fecha de datación* y el nombre del *fabricante*. Debajo, el enlace “*Ver Ficha*”.

CAHIP
Conservación, Análisis e Historia del Papel
Cahip » Archivo de Filigranas » Corpus de Filigranas | Proyecto CAHIP | Inicio

Corpus de Filigranas ● Nueva Búsqueda

- B: Balmaceda. **Corpus de filigranas españolas y europeas.**

Bibliografía:
Balmaceda, José Carlos. **La Marca Invisible. Filigranas papeleras europeas en Hispanoamérica.** Málaga, 2016. ISBN: 9788-84-617-7215-5

DATOS DE LA FILIGRANA

Nº Filigrana: B1287 **Código:** U/W (U. Figuras geométricas W. Nombres, apellidos, topónimos y palabras)

Descripción: Tres círculos. En el superior un sol naciente con cara sobre tres estrellas de 6 puntas. En el siguiente una cruz sobre iniciales de fabricante y en el inferior el topónimo del lugar

Fragmento: --	Dimensiones (mm): 142/40
Distancia al borde de la hoja (mm):	Posición: Horizontal
Distancia entre corondeles (mm): 23/26	Nº de puntzones (en 10 mm): 10
Nº Corondeles: --	Corondeles portadores: 1
Fabricante: Solesio, Félix María	Lugar del molino: Arroyo de la Miel - Málaga
Datación filigrana: --	Iniciales: F M S S

DATOS DEL DOCUMENTO

Tipo de documento: Manuscrito	Fecha: 1797
Título: Protocolo	Autor: M. Cosso
Depositario: A.H.P.M.	Impresor:
Lugar de impresión: --	Dimensiones: A 310/ An 430/
Espesor (en mm):	Legajo/Signatura: 3594
Folio: Guardas	Editor:
Procedencia: --	

Fig.15 Página correspondiente a la ficha de la filigrana buscada. En la parte superior, se muestra la información de la filigrana, en el centro, la imagen de la misma y, en la parte inferior, la información correspondiente al documento soporte de la filigrana.

La *ficha* (fig.15) correspondiente a la filigrana buscada incluye toda la información disponible de la misma dividida en dos partes: los datos propios de la filigrana (arriba) y los datos referentes al documento (debajo) donde se recoge dicha filigrana. De esta forma, en el apartado de los *datos de la filigrana*

se incluyen: el *número* de la filigrana dentro del *corpus*, el *código* de la filigrana (determinado por la figura y/o figuras que aparecen en la misma siguiendo la codificación de la tabla 1), una breve *descripción* de la misma, el *fragmento* al que pertenece, la *dimensión*, la *distancia al borde de la hoja* en mm, el *número de corondeles*, los *corondeles portadores*, la *distancia entre corondeles* en mm, el *número de puntizones* en 10 mm, el *fabricante*, el *lugar del molino*, la *datación* de la filigrana y si contiene *iniciales*. En el apartado referente a los *datos del documento* se incluyen: el *tipo de documento*, la *fecha* del mismo, el *título* del documento donde se hallaba la filigrana, el *autor* del documento, el *depositorio*, el *impresor*, el *lugar de impresión*, las *dimensiones* del documento, el *espesor* en mm, el *folio*, el *legajo o signatura*, el *editor* y la *procedencia*.

Proyección futura

Como trabajo futuro, se pretende homogeneizar la base de datos del CAHIP actualizando la información del primer archivo de filigranas siguiendo la clasificación y el formato presentado en el posterior *corpus* de filigranas.

El *corpus* completo de filigranas del CAHIP se integrará en las bases de datos tanto del Instituto del Patrimonio Cultural de España (IPCE, 2018) como del proyecto *Bernstein* (Bernstein, 2009), en cuyas portales ya encuentra un enlace directo a la web del CAHIP.

Referencias

- AA.VV., “*Las rutas del papel en el Río de la Plata*”. Actas de la *Primeras Jornadas Internacionales del CAHIP*. Buenos Aires, 2007.
- Balmaceda, José Carlos. “*FILIGRANAS, propuesta para su reproducción*”. Universidad de Málaga, 2001.
- Balmaceda, José Carlos. “*La contribución genovesa al desarrollo de la manufactura papelera española*”. CAHIP. Málaga, 2005.
- Balmaceda, José Carlos. “*La Marca Invisible. Filigranas Papeleras Europeas en Hispanoamérica*”. CAHIP. Málaga, 2016.
- Bernstein Consortium. “*La memoria del papel*”, 2009. www.memoryofpaper.eu.
- Díaz de Miranda y Macías, M^a Dolores. “*Análisis y desarrollo de una base de datos para el estudio del papel y de las filigranas: fuente para la elaboración de la historia del papel en España*”. Universidad de Barcelona, 2012.
- IPCE, Instituto del Patrimonio Cultural de España. “*Filigranas Hispánicas*”, 2018. www.mecd.es/filigranas.